

# Nguyên mẫu đơn xin dành cho hộ gia đình xin trợ cấp bữa ăn tại trường học miễn phí và giảm giá 2016-2017 Đăng ký trực tuyến tại [www.abcdefgh.edu](http://www.abcdefgh.edu)

Mỗi hộ gia đình hoàn thành một mẫu đơn. Sử dụng bút viết (không dùng bút chì).

## BƯỚC 1 Liệt kê TẤT CẢ Thành viên Hộ gia đình là trẻ sơ sinh, em bé và học sinh đang học tới lớp cao nhất là lớp 12 (nếu cần thêm chỗ để bổ sung tên thành viên thì đính kèm theo một tờ giấy khác)

<p><b>Định nghĩa Thành viên Hộ gia đình:</b> "Bất cứ ai đang sinh sống cùng quý vị và chia sẻ thu nhập và chi phí sinh hoạt ngay cả khi không có mối quan hệ gì với nhau."                  Trẻ em được <b>chăm sóc dưới điện Con nuôi</b> và trẻ em được xác nhận là thuộc diện <b>Người vô gia cư, Di cư hoặc Bỏ nhà đi</b> đều đủ điều kiện để nhận các bữa ăn miễn phí. Đọc <b>Cách xin trợ cấp bữa ăn miễn phí và giảm giá ở trường học</b> để biết thêm thông tin.</p>	Tên gọi của trẻ	MI	Tên họ của trẻ		Có đang là học sinh? Có Không	Con nuôi Trẻ vợ/gia cư, di cư, bỏ nhà đi Đánh dấu tất cả các mục thích hợp		
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## BƯỚC 2 Tất cả các thành viên trong hộ gia đình (kể cả quý vị) hiện có đang tham gia vào một hoặc nhiều chương trình trong số các chương trình hỗ trợ sau: SNAP, TANF hoặc FDPIR hay không?

**Nếu KHÔNG** > Chuyển sang BƯỚC 3.

**Nếu CÓ** > Viết mã số hồ sơ vào đây rồi chuyển sang BƯỚC 4 (Không hoàn thành BƯỚC 3)

**Mã số Hồ sơ:**

Chỉ viết một mã số hồ sơ trong chỗ trống này.

## BƯỚC 3 Báo cáo thu nhập của TẤT CẢ các Thành viên trong Hộ gia đình (Bỏ qua bước này nếu bạn khai là 'Có' tại BƯỚC 2)

Quý vị không biết chắc rằng mình cần phải tính tới loại thu nhập nào ở đây?  
 Lật sang trang và xem xét biểu đồ có tên "Nguồn Thu nhập" để biết thêm thông tin.  
 Biểu đồ "Nguồn Thu nhập cho Trẻ" sẽ giúp quý vị về phần Thu nhập của trẻ em.  
 Bảng kê "Nguồn Thu nhập cho Người lớn" sẽ giúp quý vị hiểu phần Tất cả các thành viên là người lớn trong hộ gia đình.

### A. Thu nhập của trẻ nhỏ

Thỉnh thoảng trẻ nhỏ trong hộ gia đình kiếm được hoặc nhận được thu nhập. Xin vui lòng điền TÓNG thu nhập nhận được của tất cả các Thành viên trong Hộ gia đình đã liệt kê ở BƯỚC 1 tại đây.

Thu nhập của Trẻ nhỏ \$

Mức độ thường xuyên?  
 Hàng tuần Hai tuần một lần Hai lần một tháng Hàng tháng

### B. Tất cả các thành viên là người lớn trong hộ gia đình (bao gồm cả quý vị)

Liệt kê tất cả Thành viên trong Hộ gia đình chưa được liệt kê ở BƯỚC 1 (bao gồm cả quý vị) ngay cả khi họ không có thu nhập. Với mỗi Thành viên Hộ gia đình được liệt kê, nếu họ có thu nhập, hãy báo cáo tổng thu nhập gộp (trước thuế) đối với từng nguồn thu theo số tiền đô la chẵn (không đưa số xu lẻ vào). Nếu họ không có thu nhập từ bất cứ nguồn nào, viết là '0'. Nếu quý vị nhập số '0' hoặc để trống bất kỳ trường nào thì có nghĩa quý vị đang xác nhận (cam đoan) rằng không có thu nhập nào để báo cáo.

Tên của những thành viên là người lớn trong hộ gia đình (Họ và tên)	Thu nhập từ công việc	Mức độ thường xuyên?				Trợ cấp Công/ Chu cấp Trẻ em / Cấp dưỡng	Mức độ thường xuyên?				Tiền trợ cấp/Lương hưu/Tất cả Các khoản thu nhập Khác	Mức độ thường xuyên?			
		Hàng tuần	Hai tuần một lần	Hai lần một tháng	Hàng tháng		Hàng tuần	Hai tuần một lần	Hai lần một tháng	Hàng tháng		Hàng tuần	Hai tuần một lần	Hai lần một tháng	Hàng tháng
	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Tổng số Thành viên trong Hộ gia đình (Cả trẻ em và người lớn)

Bốn số cuối cùng của Số an sinh xã hội (SSN) của người có lương chính hoặc thành viên khác trong hộ gia đình là người lớn

X X X X X X

Đánh dấu nếu không có số trợ cấp an sinh xã hội (SSN)

## BƯỚC 4 Thông tin liên hệ và chữ ký của người lớn

"Tôi xác nhận (cam đoan) rằng tất cả những thông tin trong đơn này là đúng và tất cả các nguồn thu nhập đều được báo cáo. Tôi hiểu rằng những thông tin được đưa ra có liên quan đến việc nhận nguồn hỗ trợ từ quý Liên bang và nhân viên của trường học có thể xác minh (kiểm tra) những thông tin này. Tôi ý thức được rằng nếu tôi có tình cung cấp thông tin sai, con cái của tôi sẽ bị mất những quyền lợi về bữa ăn và tôi có thể bị truy tố theo luật được áp dụng của Bang và Liên bang."

Địa chỉ nhà (nếu có)  Căn hộ số

Thành phố  Bang  Zip

Số điện thoại liên lạc ban ngày và email (không bắt buộc)

Tên in hoa của người lớn ký mẫu này  Chữ ký của người lớn  Ngày tháng



## THƯ BÁO CHIA SẺ THÔNG TIN VỚI CÁC CHƯƠNG TRÌNH KHÁC

---

Kính gửi Phụ Huynh/Người Giám Hộ:

Để giúp tiết kiệm thì giờ và công sức cho quý vị, chúng tôi có thể chia sẻ thông tin do quý vị khai trên Đơn Xin Bữa Ăn Miễn Phí và Giảm Giá tại Trường Học với các chương trình khác mà con quý vị có thể đủ điều kiện tham gia. Đối với các chương trình dưới đây, chúng tôi cần quý vị cho phép thì mới có thể chia sẻ thông tin này. Việc gửi mẫu này sẽ không ảnh hưởng đến việc con quý vị được hưởng các bữa ăn miễn phí hay giảm giá hay không.

- 
- Vâng! Tôi **MUỐN** viên chức trường học chia sẻ thông tin của tôi trong Đơn Xin Bữa Ăn Miễn Phí và Giảm Giá tại Trường Học với **Fee Waivers**.
- Vâng! Tôi **MUỐN** viên chức trường học chia sẻ thông tin của tôi trong Đơn Xin Bữa Ăn Miễn Phí và Giảm Giá tại Trường Học với **Family Connections Center Programs**.
- Vâng! Tôi **MUỐN** viên chức trường học chia sẻ thông tin của tôi trong Đơn Xin Bữa Ăn Miễn Phí và Giảm Giá tại Trường Học với **Nursing/Health Services Programs**.

Nếu quý vị đánh dấu vào ô "vâng" cho một hay tất cả các câu trên, xin điền phần dưới đây để bảo đảm chúng tôi sẽ chia sẻ thông tin của (các) trẻ em được liệt kê. Thông tin của quý vị sẽ chỉ được chia sẻ cho các chương trình được chỉ định.

Tên Trẻ: \_\_\_\_\_ Trường Học: \_\_\_\_\_

Tên Trẻ: \_\_\_\_\_ Trường Học: \_\_\_\_\_

Tên Trẻ: \_\_\_\_\_ Trường Học: \_\_\_\_\_

Tên Trẻ: \_\_\_\_\_ Trường Học: \_\_\_\_\_

Chữ Ký của Phụ Huynh/Người Giám Hộ: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

Viết Tên Chữ In Hoa: \_\_\_\_\_

Địa Chỉ: \_\_\_\_\_

Gửi đơn xin đã điền đủ đến:

**Nutrition Services 12037 NE 5<sup>th</sup> St Bellevue, WA 98005**

---